



***FUERZA DE TAREA
DE BUSQUEDA Y RESCATE
DE METRO DADE***

Condado Metropolitano de Dade, Florida

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS
DEL CONDADO DADE

Programa de Búsqueda y Rescate Urbano
USAR - Program

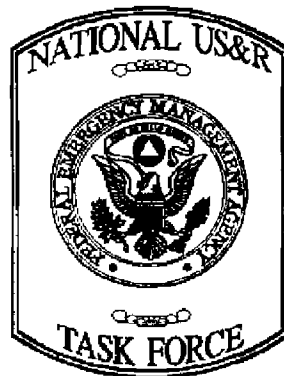


**Rescate sin importar
fronteras, ni idiomas...**

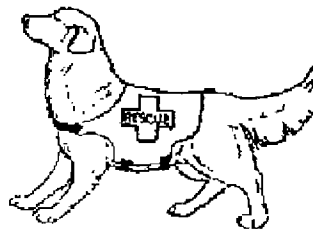
PUNTO DE CONTACTO

**Metropolitan Dade County
Fire Rescue Department**
Special Operations Division
Disaster Preparedness
and Response Bureau
6000 SW 87 Ave.
Miami, Florida - 33173

Teléfonos: (305) 596-8036/37
Fax: (305) 596-8933
Internet: almaguerr@aoi.com
Emergencia - 24 horas: (305) 596-8576



FL TF-1



Rev 10/97 MFB

Metropolitan Dade County Fire & Rescue Department
Urban Search and Rescue Program
6000 SW 87 Ave.
Miami - Florida 33173
USA

La Fuerza de Tarea de Búsqueda y Rescate de Metro Dade (MDFR SAR TF) con su Cuartel General en Miami fué creada en 1985 cuando se respondió al terremoto de ciudad de Mejiro. Los hombres y mujeres, miembros de la Fuerza de Tarea, son bomberos activos y civiles especialistas que cumplen labores de búsqueda y rescate nacional e internacionalmente. 1

MISSION

Respuesta a desastres naturales o provocados por el hombre, cumpliendo labores de búsqueda y rescate, atención médica, comunicaciones, evaluación de daños, y coordinando la distribución de suministros, 24 horas al día, nacional o internacionalmente, en cooperación con OFDA, FEMA y otras agencias.

CAPACIDADES

- Conducir operaciones de búsqueda y rescate en estructuras colapsadas/ dañadas y en accidentes de transporte.
- Proveer atención médica de emergencia al personal de rescate y a un número limitado de víctimas del desastre.
- Reconocimiento, evaluación de daños y análisis de necesidades para reportar a las autoridades locales, estatales y federales.
- Apoyo en las comunicaciones en el área del desastre.
- Alcanzar y cerrar suministros de servicios públicos en el área afectada
- Conducir monitoreos de la presencia de materiales peligrosos en el área del desastre.
- Efectuar evaluaciones estructurales de los edificios públicos requeridos para el uso inmediato en las operaciones de atención del desastre.
- Colaborar en las operaciones de estabilización de estructuras dañadas, por medio de apuntalamiento y otras técnicas que sean necesarias.

PERSONAL

La Fuerza de Tarea está integrada por 220 especialistas bomberos/paramédicos, médicos, ingenieros estructurales y perros de rescate.

RECURSOS

La Fuerza de Tarea está respaldada por un equipo logístico que totalizan unas 50.000 libras, garantizándole una total autosuficiencia para una respuesta inmediata. La logística incluye:

- Raciones para 72 horas de operación.
- Cocina y tiendas de campaña.
- Equipos para búsqueda acústica, fibra óptica y video.
- Herramientas eléctricas, mecánicas, hidráulicas y a gasolina para cortar y levantar concreto reforzado
- Equipo de monitoreo para materiales peligrosos.
- Equipo médico para atención de emergencia de 10 pacientes críticos, 15 moderados y 25 pacientes con lesiones menores.
- Equipo de comunicación por satélite, telefonía digital, y equipos de radio con capacidad de proveer comunicación por voz, datos y fax a nivel local, regional y global. Los equipos son compatibles con las especificaciones militares.

ORGANIZACION

La Fuerza de Tarea está organizada en cuatro grandes elementos funciones y sus posiciones de supervisión asociadas. Está concebida para operar ininterrumpidamente en labores de búsqueda y rescate las 24 horas.

La evolución de la respuesta integrada a desastres ha mostrado la necesidad de combinar a los elementos de búsqueda, rescate, médico y disciplinas técnicas.

Al final el resultado es una Fuerza de Tarea que provee unas requeridas destrezas técnicas y un comensurado nivel de comando y control.



RESPUESTAS

La Fuerza de Tarea de Metro Dade ha respondido a los siguientes desastres:

Terremotos:

Ciudad de Mejiro - 1985
El Salvador - 1986
Armenia - 1988
Las Filipinas - 1990
Venezuela - 1997

Huracanes:

Gilberto, Jamaica - 1988
Hugo, El Caribe - 1989
Andrew, Miami - 1992
Luis y Marilyn, El Caribe - 1995

Apoyo de Comunicaciones:

Rumania - 1989
Norte de Iraq y Turquía - 1991
Rwanda - 1994
Haiti - 1994

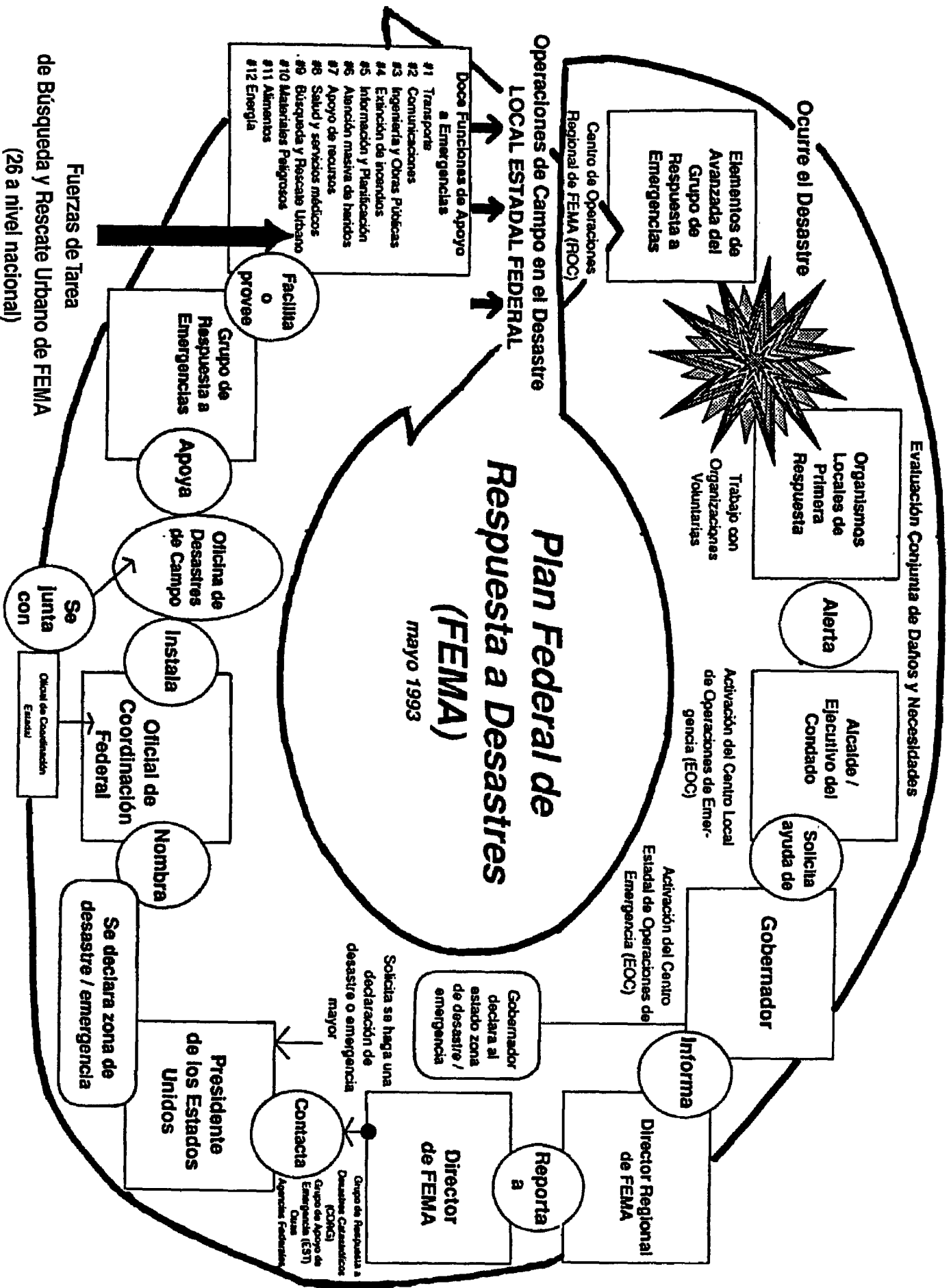
Monterrat - 1995
Sierra Leone - 1995
Bosnia - 1996

Explosiones:

Oklahoma City - 1995
Columbo, Sri Lanka - 1996

Desastres aéreos:

Buga, Colombia - 1995-96

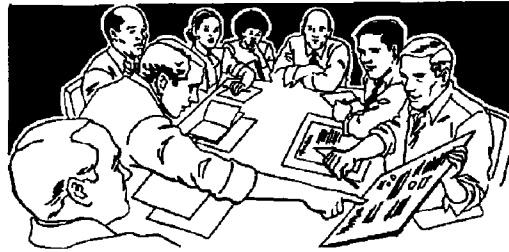


PROCESO PARA SOLICITAR LA INTERVENCION DE LA FUERZA DE TAREA DE BUSQUEDA Y RESCATE DE METRO DADE

AL OCURRIR UN DESASTRE EN UN
PAIS DE LA REGION
LATINOAMERICANA O DEL CARIBE



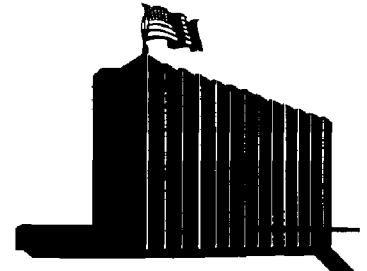
Terremoto - Huracán - Erupción Volcánica
Otro desastre de gran magnitud



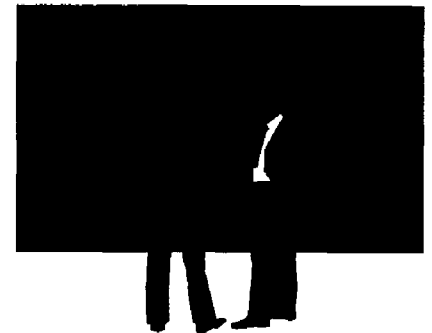
LAS AUTORIDADES NACIONALES
EVALUAN LA SITUACION Y EN CASO DE
REQUERIR AYUDA DE LOS ESTADOS
UNIDOS, LA PIDEN A TRAVES DE LA
EMBAJADA DE U.S.A. EN SU PAIS



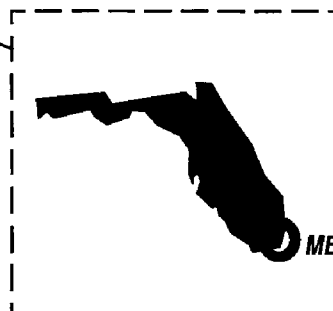
EL OFICIAL DE LA EMBAJADA
ENCARGADO DE LA AYUDA EN CASO
DE DESASTRE (MDRO) EVALUA LA
SITUACION Y A TRAVES DEL
EMBAJADOR DE U.S.A. SOLICITA
ASISTENCIA AL DEPARTAMENTO DE
ESTADO EN WASHINGTON



EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS
UNIDOS A TRAVES DE LA OFICINA DE
ATENCION A CATASTROFES (OFDA) EN
WASHINGTON, EN CONSULTA CON LA
OFICINA REGIONAL DE OFDA PARA
LATINOAMERICA, DECIDEN SI LA
AYUDA ES NECESARIA



UNA VEZ APROBADA LA SOLICITUD DE
AYUDA OFDA ACTIVA A LA FUERZA DE
TAREA DE BUSQUEDA Y RESCATE DE
METRO DADE
EN MIAMI - FLORIDA



METRO DADE FIRE DEPARTMENT
MIAMI

MOVILIZACION DE LA FUERZA DE TAREA DE BUSQUEDA Y RESCATE DE METRO DADE FIRE DEPARTMENT



Tiempo: 00

SE RECIBE LA ORDEN DE
ACTIVACION DE WASHINGTON



Tiempo: 30 min

A TRAVES DE UN SISTEMA
AUTOMATICO DE BUSCAPERSONAS
SE ALERTA A TODO EL PERSONAL



LAS 62 PERSONAS QUE
CONFORMAN EL GRUPO SE
PRESENTAN EN EL
DEPARTAMENTO DE
BOMBEROS DE METRO
DADE



Tiempo: 4 horas



SE CARGA TODO EL EQUIPO
(60.000 lbs)



SE IMPARTE EL BRIEFING Y
SE CHEQUEA LOS ULTIMOS
DETALLES DEL DESASTRE



Tiempo: 5 horas

El tiempo de
llegada depende
de la distancia y
la celeridad en el
desembarque y
transporte al sitio
de trabajo



EQUIPO Y PERSONAL SE
DIRIGEN AL AEROPUERTO
ASIGNADO DE EMBARQUE



SE LLEGA AL PAIS
AFECTADO Y SE PROCEDE A
BRINDAR LA AYUDA



SE EMBARCA EL EQUIPO Y
EL PERSONAL EN LA
AERONAVE CIVIL O MILITAR
ASIGNADA



Tiempo: 6 horas

CAPACIDADES Y NECESIDADES DE LA FUERZA DE TAREA DE BUSQUEDA Y RESCATE DE METRO DADE FIRE DEPARTMENT



Office of U.S. Foreign
Disaster Assistance

COMPOSICION BASICA

62 personas (bomberos y civiles)

Oficial de Planes
(2 integrantes)

Jefatura del Grupo
(2 integrantes)

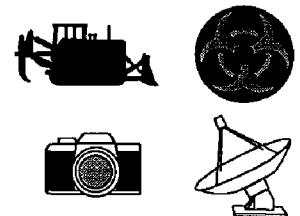
Oficial de Seguridad
(2 integrantes)

Componente médico
(6 integrantes)

Componente de rescate
(26 integrantes)

Component. de búsqueda
(8 integrantes)

Componente técnico
(16 integrantes)



CAPACIDADES

Efectuar operaciones de búsqueda y rescate de víctimas atrapadas bajo escombros en lugares inaccesibles por las técnicas usuales de rescate.

Proveer auxilio médico pre-hospitalario avanzado a las víctimas localizadas durante los procedimientos de rescate.

Operación ininterrumpida y autosuficiente por un período máximo de 10 días.

NECESIDADES

Apoyo en el desembarque y transporte desde el aeropuerto de llegada hasta el sitio del incidente.

Información de las frecuencias radiales de operación en la zona de desastre.

Ambulancia disponible en la zona de trabajo para transportar una víctima rescatada o un miembro del grupo lesionado o enfermo.



Metro Dade Fire Rescue Search & Rescue Task Force

FACT SHEET

Metro Dade Fire Rescue Department Search and Rescue Task Force with headquarters at Miami, Florida, was created in 1985, to respond to the Mexico City earthquake. The men and women of the Task Force, active firefighters and specialized civilians, provide search and rescue nationally and internationally.

MISSION

MDFR SAR TF's primary mission is rapid response to natural and manmade disasters; to provide search and rescue, medical support, communications, damage assessments, and coordinate the distribution of relief supplies. 24 hours a day, nationally or internationally in cooperation with OFDA, FEMA and other agencies.

CAPABILITIES

- Conduct physical search and rescue operations in damaged/collapsed structures and transportation accidents.
- Provide emergency medical care to disaster response personnel, and limited number of disaster victims.
- Reconnaissance duties to assess damage and needs and provide feedback to local, state and federal officials.
- Disaster communications support
- Assess/shut off utilities to houses, buildings.
- Conduct hazardous materials surveys/evaluations of affected areas.
- Conduct structural/hazard evaluations of government/municipal buildings needed for immediate occupancy to support disaster relief operations.
- Assist in stabilizing damaged structures, including shoring and cribbing operations, on damaged buildings as required

PERSONNEL

MDFR SAR TF is comprised of 220 specially trained firefighters/paramedics, physicians, engineers and search canines, to provide three deep back up capabilities for each position.

RESOURCES

The task force is supported by a comprehensive equipment cache totaling 50,000 pounds providing total self-sufficiency for immediate mission response. The equipment cache includes:

- Rations for 72 hours of operations.
- Housing and feeding facilities.
- Acoustic, Fiber Optic, and, Video search equipment.
- Electric, gasoline, hydraulic, mechanical and pneumatic tools for working on reinforced concrete structures.
- Hazardous materials monitoring equipment.
- Medical equipment to provide emergency medical care to 10 critical patients, 15 moderate and 25 minor patients.
- Satellite, Digital phone, and Radio equipment capable of providing local, regional, and global communications of voice, data, and fax transmissions. The communications equipment is DoD compatible.

ORGANIZATION

The task force is comprised of four major functional elements and associated supervisory positions, and is staffed to allow for round-the-clock search and rescue operations. The evolution of integrated disaster response shows the need to combine the elements of search, rescue, medical and technical disciplines. To this end, the resulting Task Force provides the requisite technical skills and the commensurate levels of staffing.

POINT OF CONTACT

Monday through Friday 0800 to 1700:

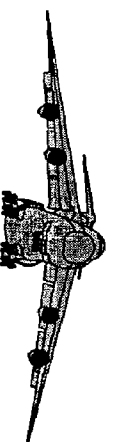
Metropolitan Dade County Fire Rescue Department Special Operations Division
6000 S. W. 87 Ave, Miami, Florida, 33173
Telephone: (305) 596-8036/37
Fax: (305) 596-8933

Twenty four hours:

Fire Alarm Office
Telephone: (305) 596-8576
Fax: (305) 596-8448

Metro Dade Fire Rescue Department **Disaster Preparedness & Response Program** *in cooperation with*

Office of U.S. Foreign Disaster Assistance & Federal Emergency Management Agency



Metro Dade Search and Rescue Task Force
Disaster Relief & Response
1985 - 1997



Manuel F. Bazzani

Coordinador de Capacitación Internacional

Metropolitan Dade County Fire Rescue / OFDA / AID

Datos Biográficos

Manuel Bazzani ha venido trabajando en el Cuerpo de Bomberos de Metro Dade desde 1992 como Coordinador del Programa de Capacitación para Grupos de Primera Respuesta para Latinoamérica y El Caribe. A partir de 1993 ha pertenecido a la Fuerza de Tarea de Búsqueda y Rescate de Metro Dade (Florida Task Force 1) desempeñándose como Especialista en Información Técnica donde ha colaborado en la organización e implementación de este grupo. Recientemente fué movilizado a Venezuela donde fungió de observador técnico durante las operaciones de rescate del terremoto de Cumaná y Cariaco.

Manuel Bazzani es graduado en Educación y Biología en la Universidad Católica Andrés Bello en Caracas, Venezuela. Desde que era estudiante universitario en 1978, se inició en el área de Búsqueda y Rescate formando parte del Grupo de Rescate Venezuela, organización especializada en rescate y evacuación aeromédica con helicópteros en áreas aisladas. Dentro de ésta organización voluntario se destacó como Jefe de Instrucción, Inspector General y luego Director General.

Manuel Bazzani ocupó entre los años 1981 y 1983 la Dirección Ejecutiva de la Oficina de Protección Civil del Distrito Sucre (OIPC) en Caracas, Venezuela; la cuál es responsable de unas tres millones de personas en la capital de Venezuela. Durante estos años impartió entrenamiento periódico a Cuerpos de Policía, Bomberos y Grupos de Rescate en Auxilio Médico, Rescate con helicópteros y Supervivencia.

En 1983 ocupa la Dirección de la Escuela Nacional de Defensa Civil (Fundasocial), organización encargada de programar y coordinar la capacitación de la comunidad en materia de prevención y atención de desastres a nivel de toda Venezuela.

Manuel Bazzani ingresa como oficial a la Fuerza Aerea Venezolana en donde trabaja como especialista e instructor en Búsqueda y Rescate (SAR), instructor de supervivencia en agua y selva e investigador de accidentes aereos y terrestres. Organiza y entrena al Grupo SAR militar de rescate y planificación. Se desempeñó por dos años como Secretario del Comité de Búsqueda y Rescate del Sistema de Cooperación de las Fuerzas Americanas SICOFAA.

En 1992 Manuel Bazzani se incorpora como especialista en capacitación a la Oficina de Preparación y Respuesta a Desastres del Cuerpo de Bomberos de Metro Dade desempeñándose en la coordinación del programa de OFDA para grupos de primera respuesta. Es actualmente el Editor del Boletín Bombero Internacional. Durante los últimos cuatro años ha organizado el Seminario en Español en la Conferencia Anual de la Asociación Internacional de Jefes de Bomberos (IAFC). Está actualmente asesorando a varios países en el desarrollo de sus propias fuerzas de tarea.

Manuel Bazzani es casado con Rosa Hernandez y tiene dos hijos, 13 y 11.